

Bruxelles, le

CIRCULAIRE N° 00569

DU 18/08/2003

**Objet**      **Circulaire du Ministère de l'Intérieur relative à l'éloignement des familles avec enfant(s) scolarisé(s) de moins de 18 ans et l'intervention des services de police dans les écoles.**

<b>Réseaux</b>	<b>CF-OS-LS</b>
<b>Niveaux et services</b>	<b>FOND-SEC-CPMS-INTERNATS-HOMES-CPA</b>
<b>Période</b>	

- A Monsieur le Ministre, membre du Collège de la Commission communautaire française, chargé de l'enseignement
- A Messieurs les Gouverneurs de Provinces ;
- A Mesdames et Messieurs les Bourgmestres ;
- Aux Chefs d'établissement des écoles de l'enseignement fondamental secondaire, ordinaire et spécial, organisé ou subventionné par la Communauté française ;
- Aux Pouvoirs Organisateurs des écoles de l'enseignement fondamental, secondaire, ordinaire et spécial, subventionné par la Communauté française.
- Aux Directions des Centres P.M.S.
- Aux Administrateurs des internats de l'enseignement ordinaire et spécial ;
- Aux Administrateurs des homes d'accueil de l'enseignement spécial
- Aux Directeurs des Centres de plein air.

**POUR INFORMATION :**

Aux membres des Services d'Inspection ;  
Aux membres des Services de Vérification ;  
Aux Associations de parents.

<b>Autorités</b>	<b>MM les Ministres P. HAZETTE et J.M. NOLLET</b>
<b>Gestionnaire</b>	<b>Direction générale de l'Enseignement obligatoire</b>
<b>Personne ressource</b>	<b>Mme Lise-Anne HANSE, Directrice générale ff</b>

<b>Nombre de pages</b>	<b>2</b>
<b>Tél. pour duplicata</b>	<b>02/210.54.91</b>
<b>Mots-clés</b>	<b>interventions services de police</b>

- A Monsieur le Ministre, membre du Collège de la Commission communautaire française, chargé de l'enseignement
  - A Messieurs les Gouverneurs de Provinces ;
  - A Mesdames et Messieurs les Bourgmestres ;
  - Aux Chefs d'établissement des écoles de l'enseignement fondamental, secondaire, ordinaire et spécial, organisé ou subventionné par la Communauté française ;
  - Aux Pouvoirs Organisateurs des écoles de l'enseignement fondamental, secondaire, ordinaire et spécial, subventionné par la Communauté française.
  - Aux Directions des Centres P.M.S
  - Aux Administrateurs des internats de l'enseignement ordinaire et spécial ;
  - Aux Administrateurs des homes d'accueil de l'enseignement spécial
  - Aux Directeurs des Centres de plein air.
- POUR INFORMATION :**  
 Aux membres des Services d'Inspection ;  
 Aux membres des Services de Vérification ;  
 Aux Associations de parents.

**Objet : Circulaire du Ministère de l'Intérieur relative à l'éloignement des familles avec enfant(s) scolarisé(s) de moins de 18 ans et l'intervention des services de police dans les écoles.**

A la demande de Messieurs les Ministres Pierre HAZETTE et Jean-Marc NOLLET, je vous prie de trouver, en annexe, copie de la circulaire du 29 avril 2003 parue au Moniteur Belge du 13 juin 2003, pour information.

Je vous en souhaite bonne réception.

**La Directrice générale ff**

**p.o. Le Directeur général adjoint**

**Marc VAN RIET**

## SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2003/00500]

**29 AVRIL 2003. — Circulaire relative à l'éloignement de familles avec enfant(s) scolarisé(s) de moins de 18 ans. — Intervention des services de police dans les écoles**

Etant donné que l'éloignement de familles avec des enfants scolarisés est un problème délicat qui doit être traité avec la plus grande circonspection, j'estime qu'il est indiqué d'établir certains principes généraux à l'intention des services de police.

## 1. Principes généraux.

Lors de l'exécution d'une mesure d'éloignement impliquant des enfants scolarisés, il est préférable d'intervenir avant les heures de cours. Il n'est en tout cas pas permis d'aller chercher des enfants à l'école pendant le temps scolaire.

Il est recommandé de ne pas attendre un enfant à la sortie de l'école. Cette démarche ne pourrait être autorisée que si l'enfant risque d'y être abandonné ou si ses parents ne sont plus en mesure de l'attendre à la maison, ayant été interpellés par les services de police.

Les règles de base suivantes doivent être suivies :

1.1. Les services de police interviennent avec la discrétion nécessaire. La mission est toujours effectuée en civil et les agents doivent justifier de leur qualité au moyen du titre de légitimation dont ils sont porteurs, tel que prévu à l'article 41 de la loi sur la fonction de police.

1.2. La direction de l'école est chaque fois avertie de la mission par le service de police concerné, avant l'intervention à la sortie de l'école ou dans ses environs; elle est également impliquée dans l'exécution de la mission afin de pouvoir assurer un meilleur accompagnement de l'enfant.

1.3. Lors de l'exécution de la mission, les fonctionnaires de police veilleront si possible à se faire accompagner par un membre de la famille de l'enfant concerné. Si cela n'est pas possible et qu'il ressort des informations recueillies que l'enfant concerné ne maîtrise pas suffisamment soit le français, le néerlandais ou l'allemand, selon le cas, soit l'anglais, le service de police essayera d'obtenir le concours d'un interprète. Il fera appel à cette fin au personnel du Service social de la ville ou de la commune.

La direction de l'école est chaque fois informée par le service de police concerné du fait qu'un enfant scolarisé ne viendra plus à l'école suite à l'exécution d'une mesure d'éloignement.

2. Suspension temporaire de l'exécution d'une mesure d'éloignement.

En ce qui concerne les familles avec enfant(s) scolarisé(s) de moins de 18 ans, l'Office des étrangers peut décider de suspendre l'exécution d'une mesure d'éloignement prise pendant la période débutant aux vacances de Pâques et se terminant à la fin de l'année scolaire, jusqu'à la fin de l'année scolaire.

En cas de deuxième session, une prorogation peut être envisagée par l'Office des étrangers.

Cette règle ne peut concerner que les membres du noyau familial de l'enfant concerné.

Par "membres du noyau familial de l'enfant concerné", il faut entendre :

- le(s) parent(s);
- le partenaire cohabitant avec le parent;
- les frères et sœurs cohabitants qui n'ont pas encore de famille propre;
- les ascendants cohabitants.

3. L'attention est à nouveau attirée sur les documents suivants :

— Réglementation relative à l'accès aux établissements scolaires dans l'enseignement organisé ou subventionné par la Communauté française (articles 20 à 24 du décret du 30 juin 1998);

— Omzendbrief d.d. 24 februari 2003 betreffende het recht op onderwijs voor kinderen zonder wettig verblijfsstatuut (Communauté flamande).

Bruxelles, le 29 avril 2003.

Le Ministre de l'Intérieur,  
A. DUQUESNE

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2003/00500]

**29 APRIL 2003. — Omzendbrief betreffende de verwijdering van gezinnen met schoolgaand(e) kind(eren) van minder dan 18 jaar. — Optreden van politiediensten in scholen**

Aangezien het verwijderen van gezinnen met schoolgaande kinderen een delicate aangelegenheid is die met de grootste omzichtigheid moet worden uitgevoerd, meen ik dat het aangewezen is sommige principes ten behoeve van de politiediensten vast te stellen.

## 1. Algemene principes.

Bij de uitvoering van een verwijderingsmaatregel, waarbij schoolgaande kinderen betrokken zijn, wordt bij voorkeur opgetreden vóór schooltijd. Het is in elk geval niet toegestaan kinderen af te halen tijdens de schooltijd in de school.

Er wordt aangeraden om de kinderen niet op te wachten aan de schoolpoort. Dit kan enkel worden toegelaten indien er een gevaar bestaat dat het kind aan de school zou worden achtergelaten of wanneer zijn ouders niet meer in staat zijn om hem thuis op te wachten omdat ze door de politie zijn aangehouden.

De volgende basisregels moeten hierbij gevolgd worden :

1.1. De politiediensten treden op met de nodige discretie. De opdracht wordt steeds uitgevoerd in burger en de agenten dienen van hun hoedanigheid te doen blijken door middel van het legitimatiebewijs waarvan zij houder zijn, zoals voorzien in artikel 41 van de wet op het politieambt.

1.2. De schooldirectie wordt in elk geval ingelicht door de betrokken politiedienst over de opdracht, vooraleer er opgetreden wordt aan de schoolpoort of in de nabijheid van de school en wordt bij de uitvoering van de opdracht betrokken om een betere begeleiding van het kind te kunnen verzekeren.

1.3. Bij de uitvoering van de opdracht zullen de politieambtenaren, indien mogelijk, vergezeld zijn van een lid van het gezin van het betrokken kind. Indien dit niet mogelijk is en er uit de verkregen informatie blijkt dat het betrokken kind het Nederlands, Frans, Duits of in casu, het Engels niet voldoende beheerst, zal de politiedienst proberen een beroep te doen op een tolk. Hiervoor wordt een beroep gedaan op het personeel van de Sociale Dienst van de stad of gemeente.

De schooldirectie wordt in elk geval op de hoogte gebracht door de betrokken politiedienst, indien een schoolgaand kind niet meer naar de school zal komen, naar aanleiding van de uitvoering van een verwijderingsmaatregel.

2. Tijdelijke schorsing van de uitvoering van een verwijderingsmaatregel.

Voor gezinnen met schoolgaande kinderen van minder dan 18 jaar, kan de Dienst Vreemdelingenzaken beslissen dat de uitvoering van een verwijderingsmaatregel, genomen in de periode vanaf het begin van de paasvakantie tot het einde van het schooljaar, opgeschort wordt tot het einde van het schooljaar.

Een verlenging in geval van tweede zittijd kan door de Dienst Vreemdelingenzaken overwogen worden.

Deze maatregel kan enkel betrekking hebben op de leden van het kerngezin van het betrokken kind.

Onder "leden van het kerngezin van het betrokken kind" wordt verstaan :

- de ouder(s);
- de samenwonende partner van de ouder;
- de inwonende broers en zussen, die nog geen eigen gezin hebben;
- de inwonende ascendenten.

3. De volgende relevante documenten worden terug onder de aandacht gebracht :

— Réglementation relative à l'accès aux établissements scolaires dans l'enseignement organisé ou subventionné par la Communauté française (articles 20 à 24 du décret du 30 juin 1998);

— Omzendbrief d.d. 24 februari 2003 betreffende het recht op onderwijs voor kinderen zonder wettig verblijfsstatuut (Vlaamse Gemeenschap).

Brussel, 29 april 2003.

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
A. DUQUESNE